

Řazená sbírka Buddhových promluv Anguttara–Nikája

má ve výuce Evropské Sanghy Áyukusala (ESA) ústřední místo. Výběr kanonických textů ze Sbírký řazených promluv Buddhových, zvané Anguttara–Nikája je zde završen dvěma texty, které se týkají toho nejvyššího, mysl osvobozujícího dobra.

V prvním textu *Promluva o lásce, Mettā–Suttaṃ*, uvádí Buddha výsledky vyzařování dobrotivosti, neboli neomezuující lásky *mettā*, která vede ke světskému osvobození mysli, *lokika ceto-vimutti*.

Ve druhém, posledním textu tohoto výběru, nazvaném *Promluva o skloubení praxe, Yuganaddha-Suttaṃ*, jsou uvedeny čtyři cesty k tomu nejvyššímu, nadsvětskému, *lokuttara*, nejjemnějšímu štěstí prožívanému zde a nyní, *anuttara diṭṭha–dhamma sukha–vihāra*, též nazývanému *Nibbāna*.

Mettā–Suttaṃ

Āṅguttaranikāyo / Ekādasakanipātapāli / 1. Nissayavaggo / Myanmar ed.: 542 – 542 / 5. sutta
Interlineární překlad z páli do češtiny provedla Bhikkhuní Vajirá

Mettāya, bhikkhave, cetovimuttiyā āsevitāya bhāvitāya bahulīkatāya
Když, mniši, dobrotivostí osvobození mysli je praktikováno, rozvíjeno, hojně prováděno,

yānīkatāya vatthukatāya anuṭṭhitāya paricitāya
jako rozpoložení [mysli] a základna [mysli] používáno, upevněno, posíleno,

susamāradhāya ekādasānisamsā pāṭikaṅkhā.

[a člověk se mu] s pečlivostí oddá [tomu osvobození mysli], pak lze očekávat jedenáct
dobrodiní.

Katame ekādasā?

Kterých jedenáct?

- | | |
|--|---|
| 1. Sukhaṃ supati,
Klidně spí, | 2. sukhaṃ paṭibujjhati,
klidně vstává, |
| 3. na pāpakam supinam passati,
nevidí zlé sny, | 4. manussānam piyo hoti,
lidé ho mají rádi, |
| 5. amanussānam piyo hoti,
ne-lidé ho mají rádi, | 6. devatā rakkhanti,
božstva jej ochraňují, |
| 7. nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati,
ani oheň ani jed ani zbraně mu neublíží, | 8. tuvaṭam cittam samādhiyati,
rychle [svou] mysl soustředí, |
| 9. mukhavaṅṅo vipasīdati,
rysy v obličejí se vyčistí, | 10. asammūḷho kālam karoti,
nezemře ve zmatku, |
| 11. uttari appaṭivijjhanto brahmalokūpago hoti.
nedosáhne-li vyššího [poznání], bude zrozen ve
světě Brahmů. | |

Mettāya, bhikkhave, cetovimuttiyā āsevitāya bhāvitāya bahulīkatāya

Když, mniši, dobrotivostí osvobození mysli je praktikováno, rozvíjeno, hojně prováděno,

yānīkatāya vatthukatāya anuṭṭhitāya paricitāya susamāradhāya ime
jako rozpoložení [mysli] a základna [mysli] používáno, upevněno, posíleno, těchto

ekādasānisamsā pāṭikaṅkhā 'ti.

jedenáct dobrodiní lze očekávat.

Podrobná instrukce pro praxi *mettā* je v knize Mirko Frýba: *Umění žít šťastně – Buddhova Abhidhamma v praxi meditace a zvládání života* (vydalo nakladatelství Argo, Praha 2003).

Yuganaddha–Suttaṃ

Aṅguttaranikāyo / Catukkanipāṭapāli / paṭhamapaññāsakaṃ – (17) 2. paṭipadāvaggo
Překlad z páli do češtiny provedla Bhikkhuní Vajirá (10. července 2005)

Tak jsem slyšel. Při jedné příležitosti pobýval ctihodný Ánanda v Kosambí v Ghositárámě. Tam tehdy ctihodný Ánanda mnichy oslovil: „Přátelé mniši.“

„Příteli,“ ti mniši ctihodnému Ánandovi odpověděli. Ctihodný Ánanda toto pravil:

Přátelé, kdokoliv, vskutku kdokoliv, mnich či mniška, v mé přítomnosti prohlásí, že dosáhl arahantství, tak toho dosáhl čtyřmi cestami nebo jednou z nich.

Kterými čtyřmi?

samathapubbaṅgamaṃ vipassanaṃ

Zde, přátelé, mnich praktikuje vhled, kterému předcházela klid. Když praktikoval vhled po předcházejícím klidu, vznikne [mu] cesta. On tuto cestu opakovaně nacvičuje, rozvíjí a zmohutňuje. Když takto [tuto] cestu opakovaně nacvičoval, rozvíjel a zmohutňoval, [jeho] pouta jsou překonána, sklonů je zbaven.

vipassanapubbaṅgamaṃ samathaṃ

A ještě dále, přátelé, mnich praktikuje klid, kterému předcházela vhled. Když praktikoval klid po předcházejícím vhledu, vznikne [mu] cesta. On tuto cestu opakovaně nacvičuje, rozvíjí a zmohutňuje. Když takto [tuto] cestu opakovaně nacvičoval, rozvíjel a zmohutňoval, [jeho] pouta jsou překonána, sklonů je zbaven.

samathavipassanaṃ yuganaddhaṃ

A ještě dále, přátelé, mnich praktikuje klid a vhled zároveň. Když praktikoval klid a vhled zároveň, vznikne [mu] cesta. On tuto cestu opakovaně nacvičuje, rozvíjí a zmohutňuje. Když takto [tuto] cestu opakovaně nacvičoval, rozvíjel a zmohutňoval, [jeho] pouta jsou překonána, sklonů je zbaven.

dhammuddhaccaviggahitaṃ

A ještě dále, přátelé, v mnichově mysli vzpoura jevů zklidňována je. Nastane-li tento případ, přátelé, mysl se uvnitř ustálí, usadí, sjednotí, soustředí. Tak v tom případě vznikne [mu] cesta. On tuto cestu opakovaně nacvičuje, rozvíjí a zmohutňuje. Když takto [tuto] cestu opakovaně nacvičoval, rozvíjel a zmohutňoval, [jeho] pouta jsou překonána, sklonů je zbaven.

Přátelé, kdokoliv, vskutku kdokoliv, mnich či mniška, v mé přítomnosti prohlásí, že dosáhl arahantství, tak toho dosáhl těmito čtyřmi cestami nebo jednou z nich.



Buddhovi stoupenci, kteří jsou sdruženi v Evropské Sangze Áyukusala (ESA, anglicky Ayukusala Central European Sangha, ACES), pojmají Dhammu jako dovedné zvládnání (*kusala*) života (*áyu*). Buddhova ušlechtilá osmičlenná stezka zajišťuje kultivaci charakteru a jednání v každodenních situacích (*síla-sikkhá*), meditační trénink (*samádhi-sikkhá*) a rozvoj moudrosti (paññá-sikkhá). To je použitelné jak pro laický, tak pro mnišský řád (*sangha*). ESA se nepodřizuje žádné z národních sekcí (*nikáya*) soudobého buddhismu. ESA se řídí původní naukou Buddha-Dhamma, která je zaznamenána v Páli kánonu a udržovaná v živé praxi nepřerušenu tradicí Theravády.

web: www.ayukusala.org www.volny.cz/ayukusala
e-mail: ayukusala@centrum.cz dhamma@volny.cz